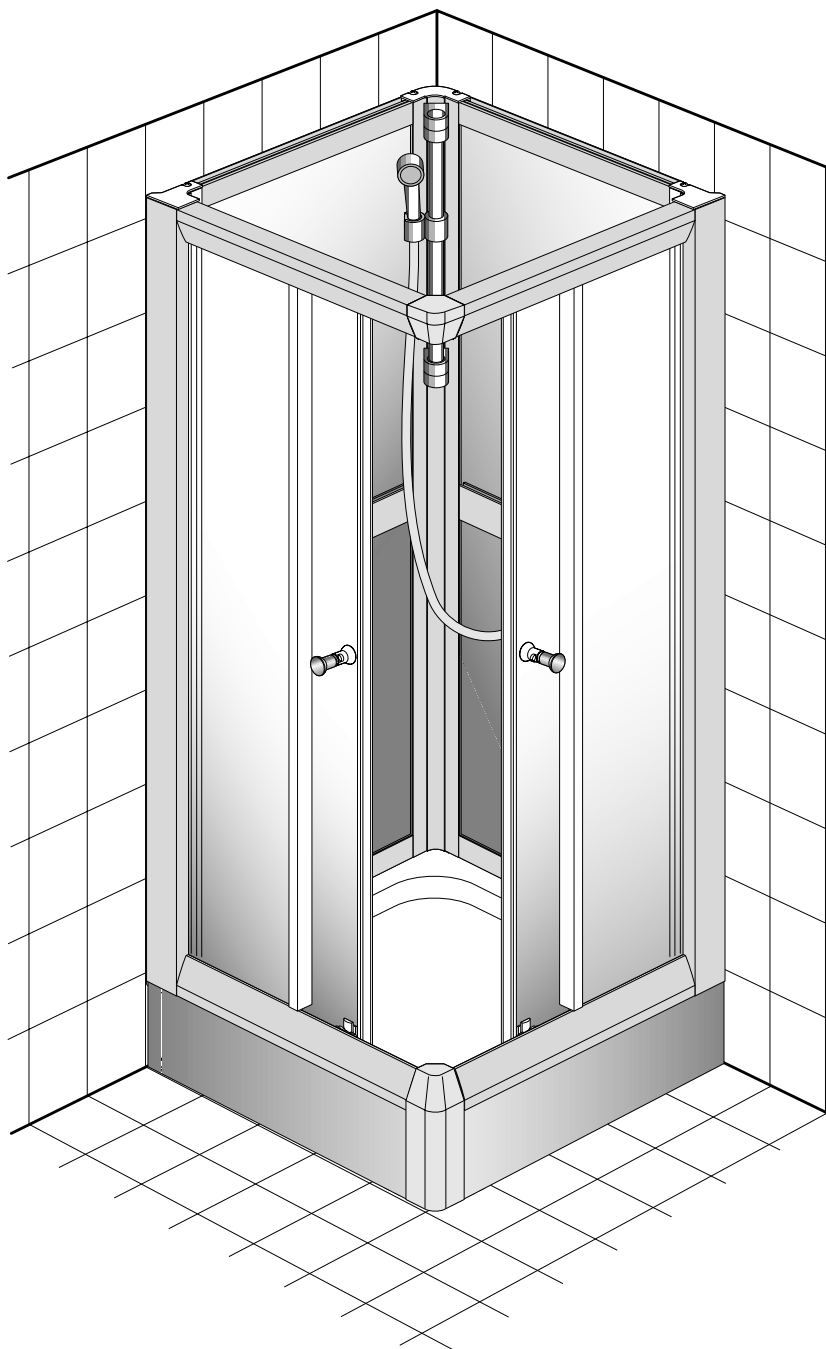


Installation instructions
Monteringsinstruktioner för installatören
Monteringsinstruksjoner for installatøren
Monteringsvejledning

Montavimo instrukcijos
Instalācijas intrukcija
Paigaldusjuhis
Инструкция по монтажу



(GB) Installation instructions for skilled craftsmen.
Following installation, hand the installation instructions over to the end customer.

(SE) Monteringsinstruktioner för installatören.
Följ anvisningen och lämna den till användaren efter installationen.

(NO) Monteringsinstruksjoner for installatøren.
Følg anvisningen og gi den til forbrukeren etter installasjonen.

(DK) Monteringsvejledning til installatøren.
Følg vejledningen og efterlad den venligst til forbrugeren efter installeringen.

(FI) Asennusohjeet ammattilaiselle.
Seuraa asennusohjetta ja luovuta se asennuksen jälkeen käyttäjälle.

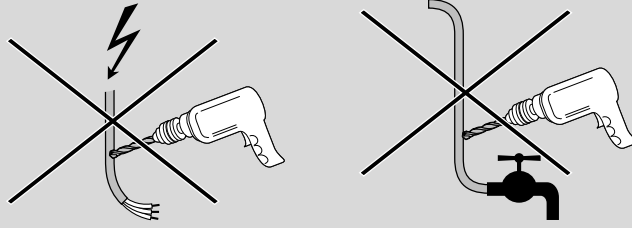
(LT) Montavimo instrukcijos kvalifikuotiems meistrams.
Po montavimo darbų atlikimo, montavimo instrukcijos atiduodamos galutiniam vartotojui.

(LV) Instalācijas instrukcija speciālistiem. Pēc montāžas izpildes instalācijas instrukciju nodot klientam.

(EE) Paigaldusjuhis on ette nähtud kogenud spetsialistile. Peale paigaldamist palume paigaldusjuhised anda kliidile ja säilitada vajadusel edaspidiseks kasutamiseks.

(RU) Инструкция по монтажу для специалиста.

(UA) Після виконання монтажу передати інструкцію по монтажу клієнту.



GB

Please check that all products are present and undamaged before commencing installation.

We will not be held responsible for visible defects after the product is installed.

Before fitting, clean the glass around the clamping areas using standard glass cleaner.

Do not use thinners. Use sanitary silicon only.

After unpacking the glass, always protect it (for example with cardboard) when placing on the floor. Avoid knocking to the edges and corners of the glass.

For design reasons, perfect sealing is not possible on frameless splash shields. Fitting the provided sealing lips provided assures the maximum leak tightness which can be achieved.

All dimensions are in mm.

SE

Kontrollera att alla detaljer finns med och är oskadda innan installationen påbörjas.

Vi tar inte ansvar för synliga skador efter att produkten installerats.

Innan montering rengör glasets anläggningsytor med vanlig fönsterputs.

Använd inte thinner. Använd enbart våtrumssilikon.

Efter att glaset har packats upp, skydda det alltid (ex. med hjälp av en bit kartong) när det sätts ned mot golv.

Undvik slag och stötar på kanter och hörn.

På grund av design och tekniska aspekter är det inte möjligt med total vattentätthet på duschlösningar, genom att använda och montera medskickade lister uppnås bästa tänkbara resultat.

Alla mått är i mm.

NO

Kontroller at alle detaljer finnes med og at de er uskadet før installasjonen påbegynnes.

Vi tar ikke ansvar for synlige skader etter at produktet er installert.

Før montering rengjøres glassets anleggsflater med vanlig vinduspuss.

Bruk ikke tynner. Bruk bare våtromssilikon.

Etter at glasset er pakket opp, bør det alltid beskyttes (f. eks. ved hjelp av en bit kartong) når det settes ned mot gulvet. Unngå slag og støt på glassets kanter og hjørner.

På grunn av design og tekniske aspekter er det ikke mulig å oppnå total vanntetthet på dusjløsninger. Ved å bruke og montere medfølgende lister oppnås beste tenkbare resultat.

Alle mål er i mm.

DK

Kontroller at alle delene er tilstede og uskadte, inden monteringen påbegyndes.

Vi påtager os intet ansvar for synlige skader, efter at produktet er installeret.

Inden montering rengøres glassets anlægsflader med almindelig vinduesrens.

Anvend kun vådrumssilicone.

Efter udpakning af glasset, beskyttes dette (evt. med hjælp af emballagen) når det stilles mod gulvet. Undgå slag og stød på kanter og hjørner.

På grund af design og tekniske årsager er det ikke mulig med total vandtætning på bruseløsninger, men ved at anvende og montere medsendte lister, opnås den bedst tænkelige løsning.

Alle mål er i mm.

FI

Ole ystävällinen ja tarkista tuotte mahdollisilta vaurioilta ennen sen varsinaista asennusta.

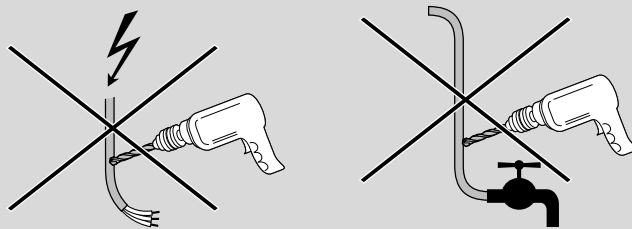
Emme ole vastuussa näkyvistä vioista tuotteen ollessa jo asennettu.

Ennen asennusta, puhdista lasi lukitusalueen ympäriltä käyttäen normaalia lasin pesuainetta ei tinneriä, saniteetti silikonin käyttö sallittu asennuksessa.

Laske suojaamaton lasi aina esim. kartongin päälle jos laitat sen lattialle. Älä kolhi lasin kulmia tai päätyjä.

Tiivisteen huullokset on tehty niin paksuksi kuin mahdollista saavuttaa hyvä pitävyyys.

Kaikki mitat ilmoitetaan mm. (millimetreissä)



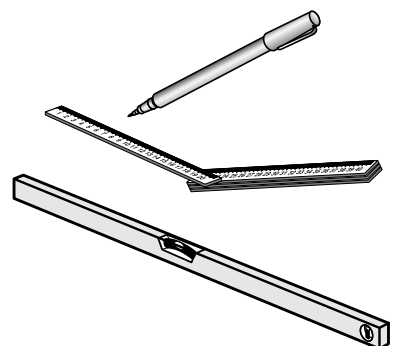
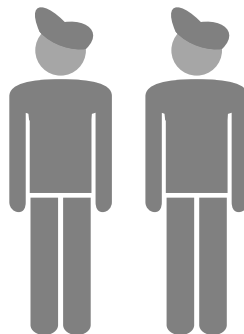
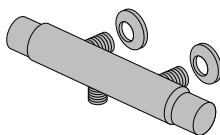
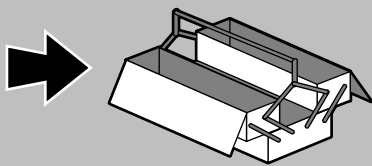
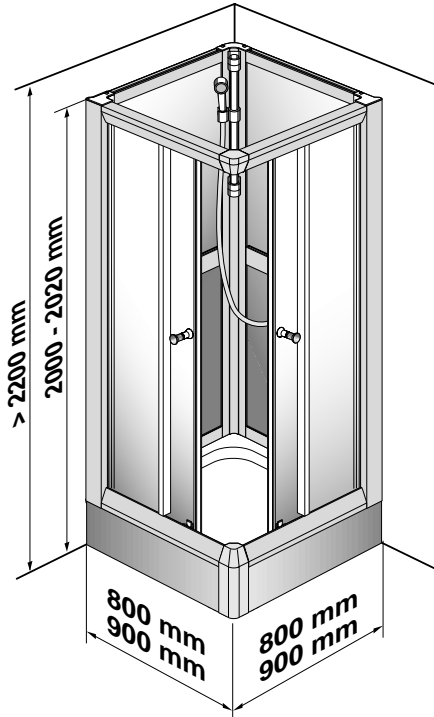
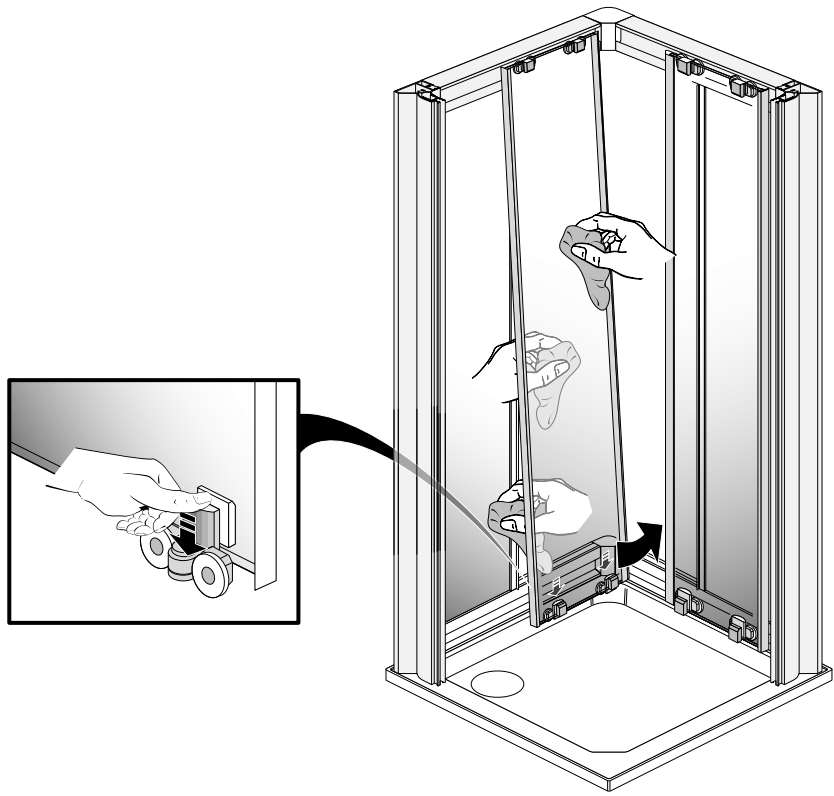
LT Pirms atliekant montavimo darbus prašome įsitikinti jog gavote visas gaminio dalis ir kad jos nepažeistos. Mes neprisiimame atsakomybės už išorinius gaminio defektus/pažeidimus po to kai gaminyje buvo sumontuotas. Prieš montuojant, standartiniu stiklo valikliu nuvalykite stiklą aplink tvirtinimo vietas. Naudokite tik sanitarinį silikoną. Kai išpakuosite stiklą, visuomet jį saugokite dedant ant grindų (pvz. padėkite ant kartono). Venkite smūgių. Dėl dizaino ypatumų, idealus sandarumas neįmanomas. Montavimui numatyti specialūs sandarinimo profiliai, kurie užtikrina minimalų pratekėjimą. Visi išmatavimai yra nurodyti mm.

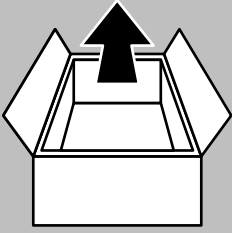
LV Pirms uzstādīšanas pārlicināties par visu detaļu kvantitāti un kvalitāti. Pēc uzstādīšanas ražotājs neatbild par redzamajiem defektiem. Pirms uzstādīšanas noīriet stikla virsmu ar vienkāršu tīrāmo līdzekli priekš stikliem. Nelietojiet šķīdinātājus. Lietojiet tikai san tehnikas silikonu. Pēc stiklu izspakošanas vienmēr sargājiet to no iespējamiem fiziskiem bojājumiem (piemēram, lietojiet kartonu). Nepakļaujiet stikla stūrus un malas sītienu iedarbībai. Lai saglabātu produkta dizainu, ideās profilu hermētiskums nav iespējams. Komplektā iekļautās gumijas lentes nodrošina maksimāli iespējamu hermētiskumu. Visi izmēri norādīti mm.

EE Enne paigaldamist veenduge , et kõik detailid oleks terved ja toode komplektne. Peale paigaldamist ei vastuta tootja ilmnenud defektide eest. Enne paigaldamist puhastage klaasid tavalise klaasipuhastus vahendiga. Ärge kasutage lahusteid. Paigaldamisel kasutage ainult sanitaartehnilist silikooni. Peale klaaside lahti pakkimist kaitske neid kahjustuste eest, selleks asetage need ettevaatlikult põrandale kartongi peale. Väältige lööke klaaside nurkadele ja servadele. Pakendis olevad tihendid tagavad maksimaalse hermeetilisuse. Kõik mõõdud on antud mm.

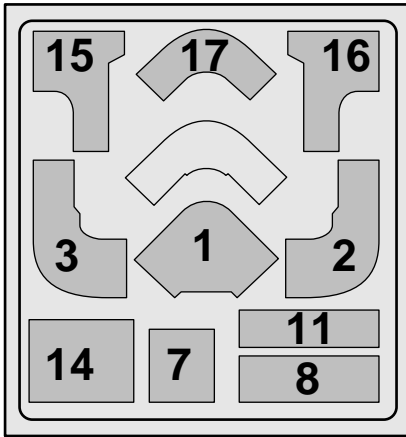
RU Перед началом установки убедитесь в наличии всех деталей и их целостности. После установки изделия завод-изготовитель не несет ответственности за видимые дефекты.

UA Перед установкой очистите поверхность стекла, вокруг зажимов, обычным чистящим средством для стекла. Не пользуйтесь растворителями. Применяйте только сантехнический силикон. После распаковки стекла всегда предохраняйте его от повреждений (например, используя картон). Не допускайте ударов по краям и углам стеклянных панелей. Для сохранения дизайна идеальная герметизация стеклянных беспрофильных панелей невозможна. Входящие в поставку уплотнительные ленты обеспечивают максимально возможную герметизацию. Все размеры приведены в мм.



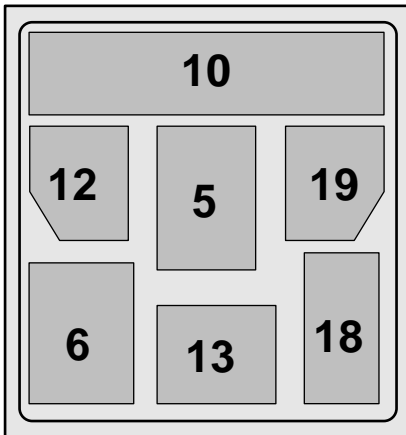


1 x

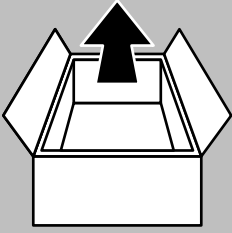


1	1 x				
2	4 x		3	4 x	
7	14 x		3.5 x 16		
8	1 x		M6 x 60		
11	4 x		M6		
16	1 x		15	1 x	
14	2 x		2 x		3.5 x 45
	2 x		5.5 x 13		
17	1 x				

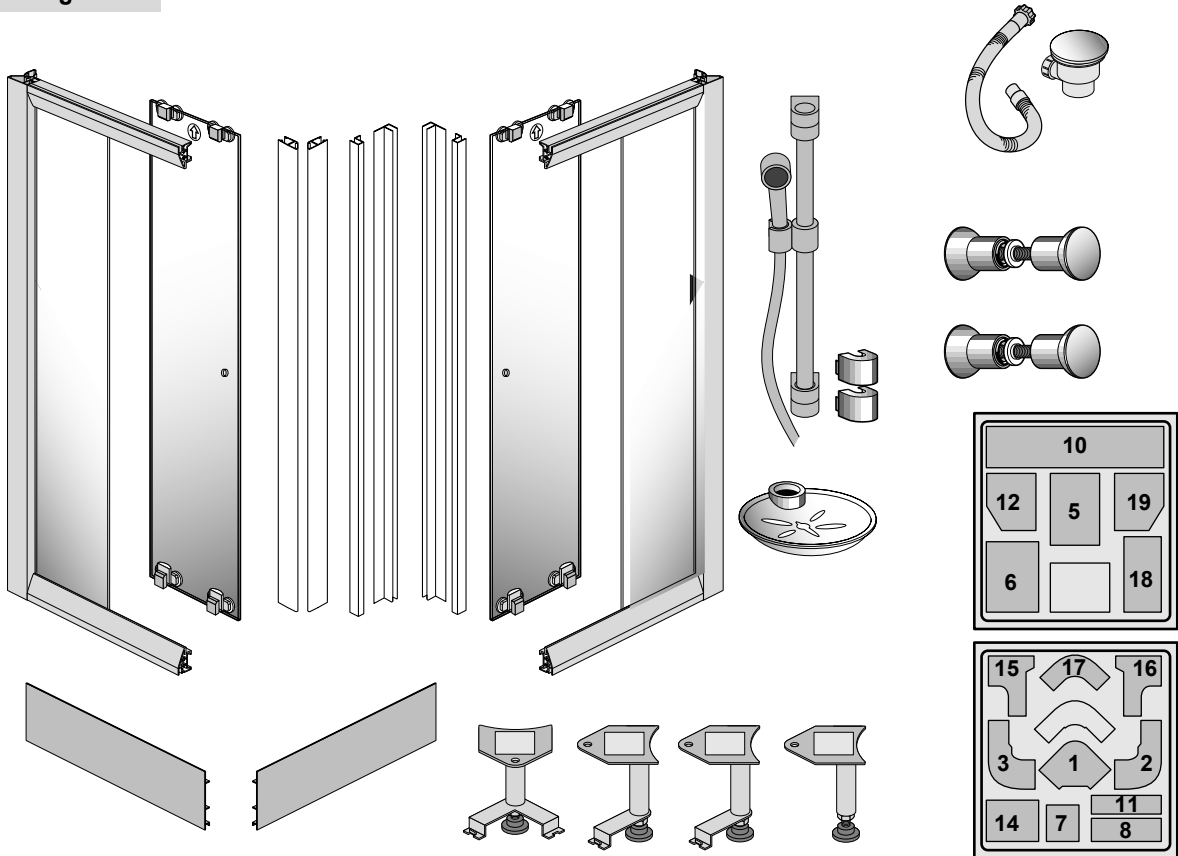
1 x



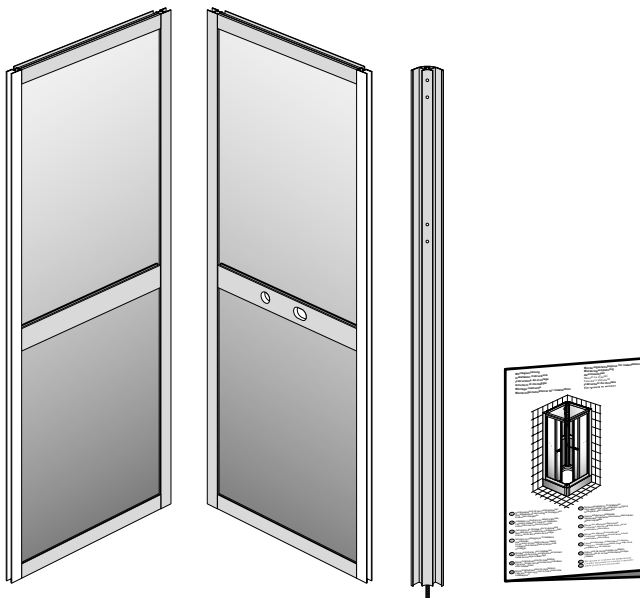
5	1 x			
6	1 x			
10	1 x		1 x	
12	1 x			
13	2 x			
18	1 x			
19	1 x			



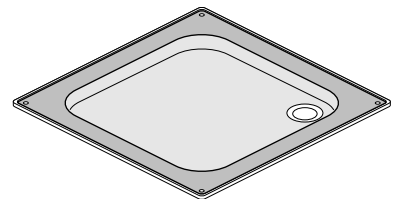
Package 1/3

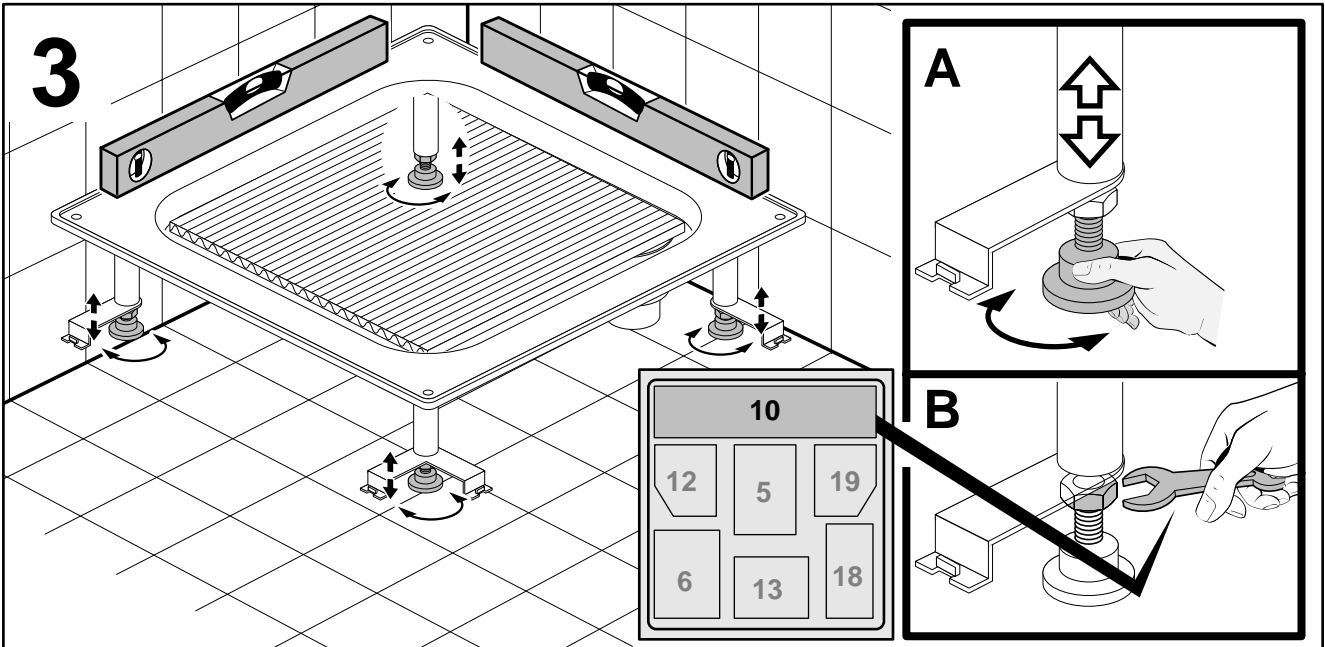
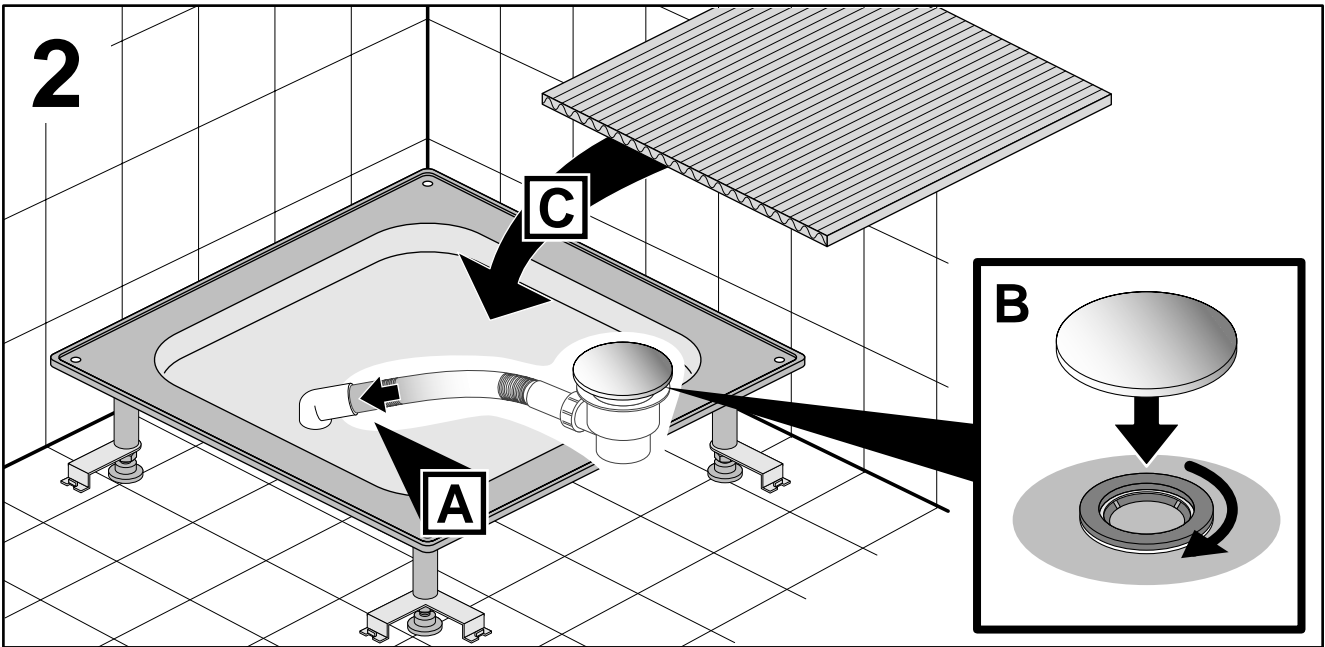
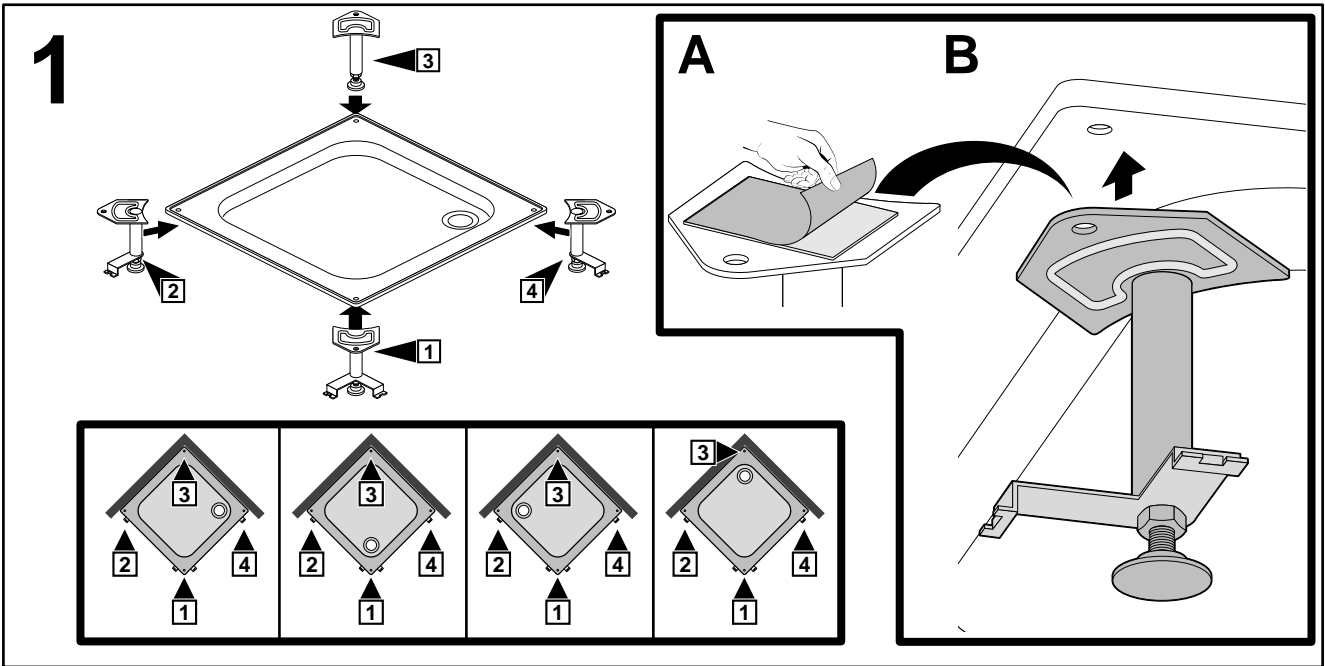


Package 2/3

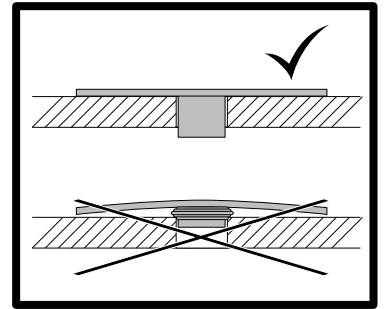
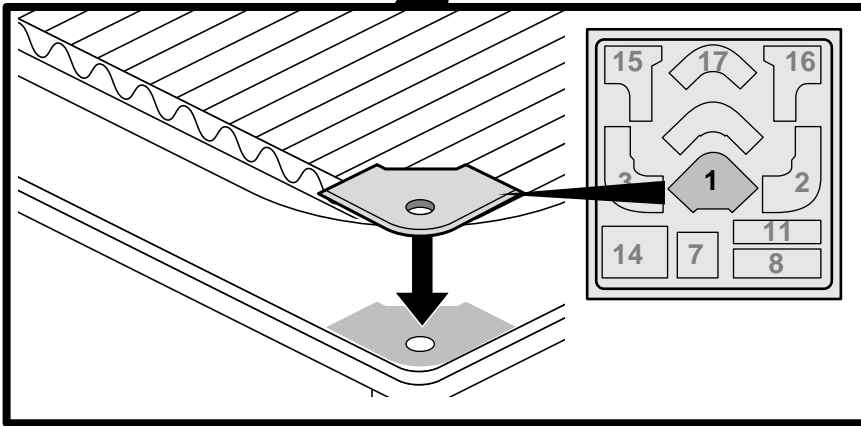
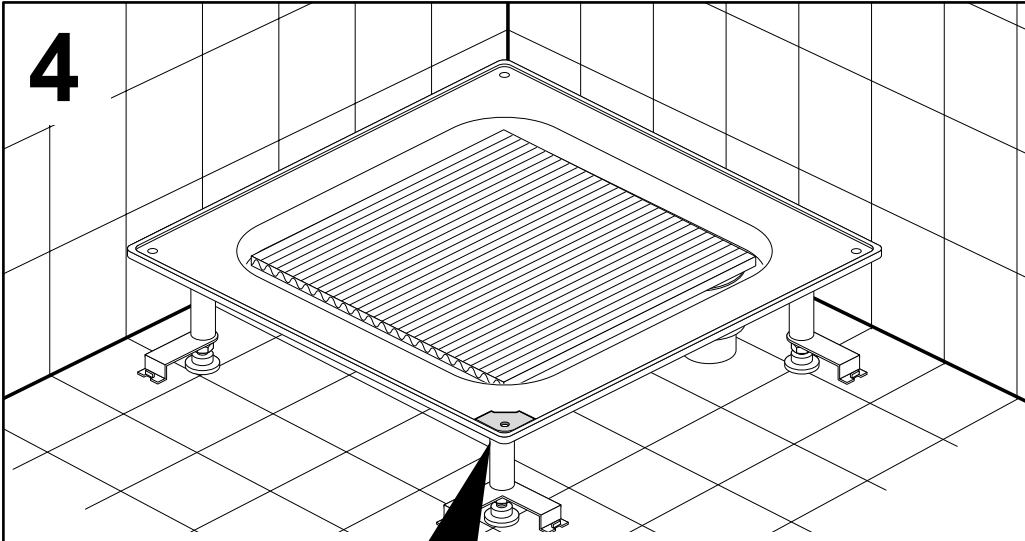


Package 3/3

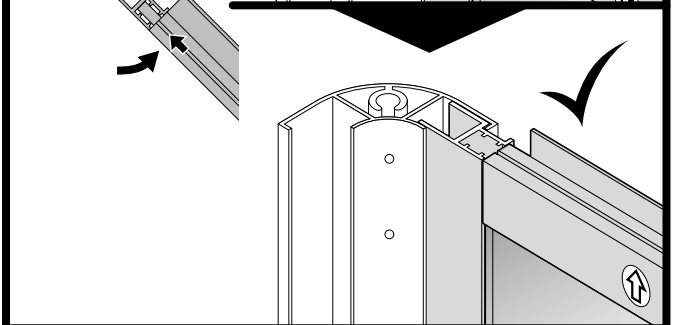
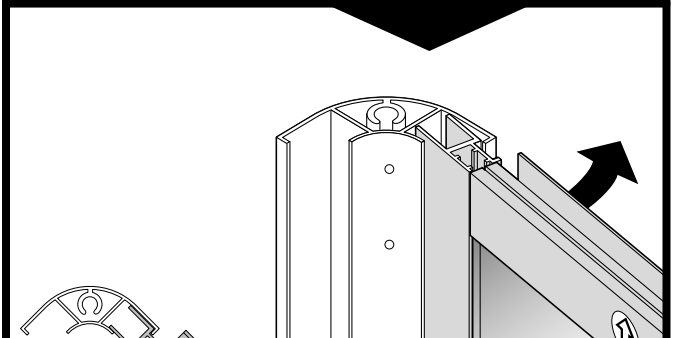
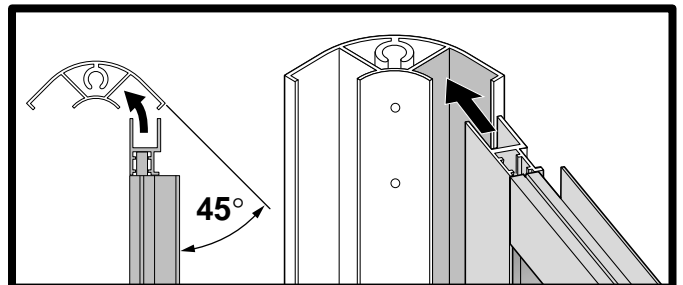
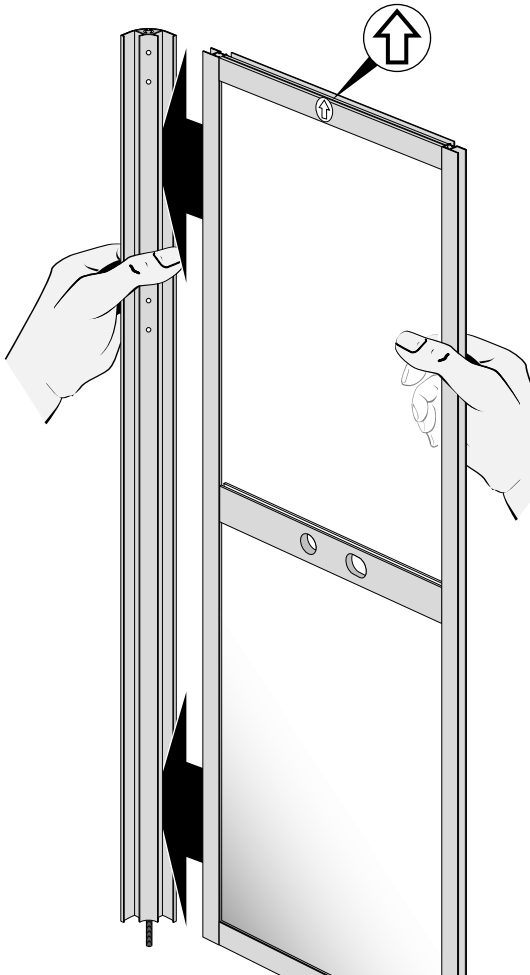


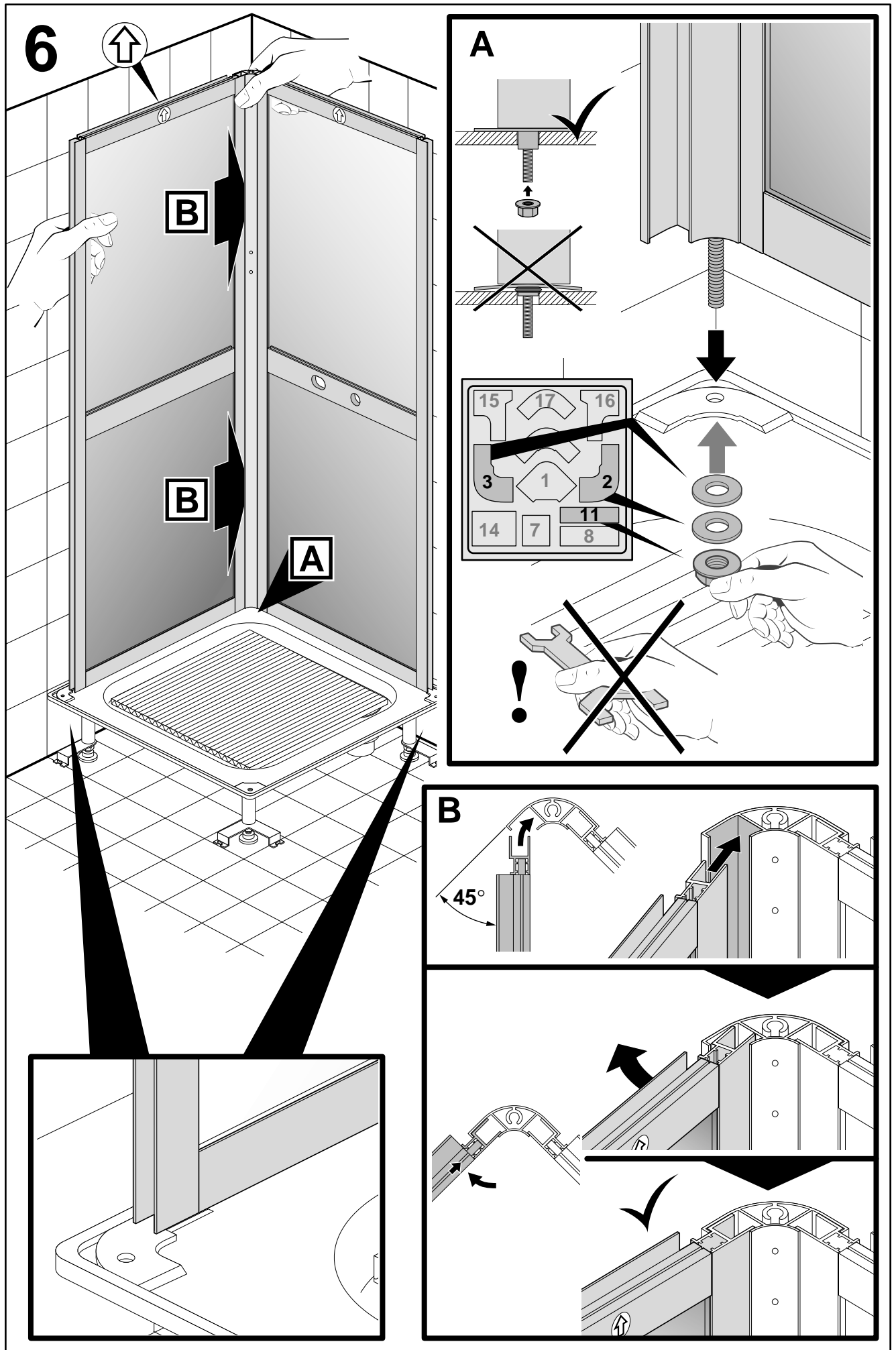


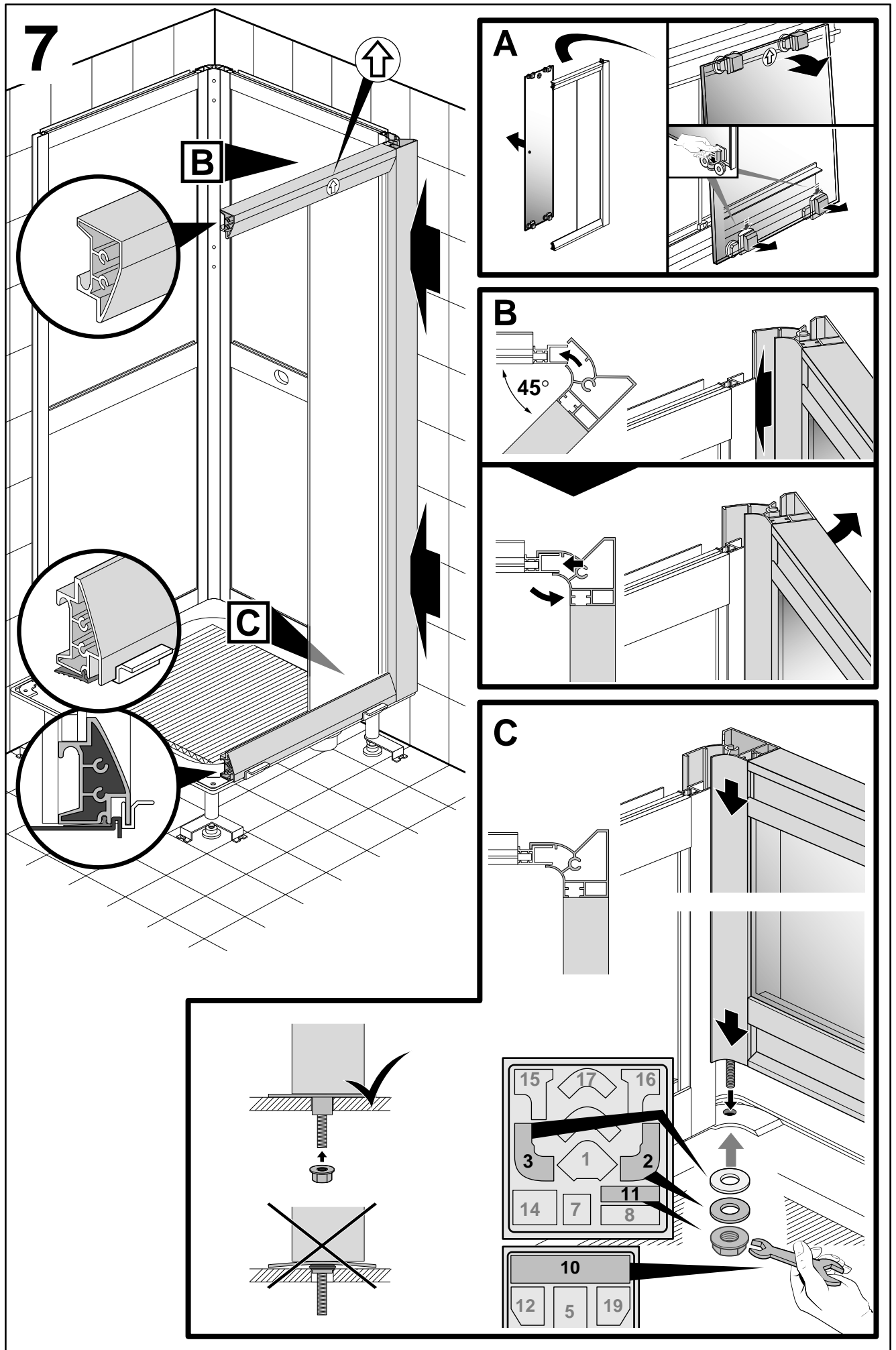
4

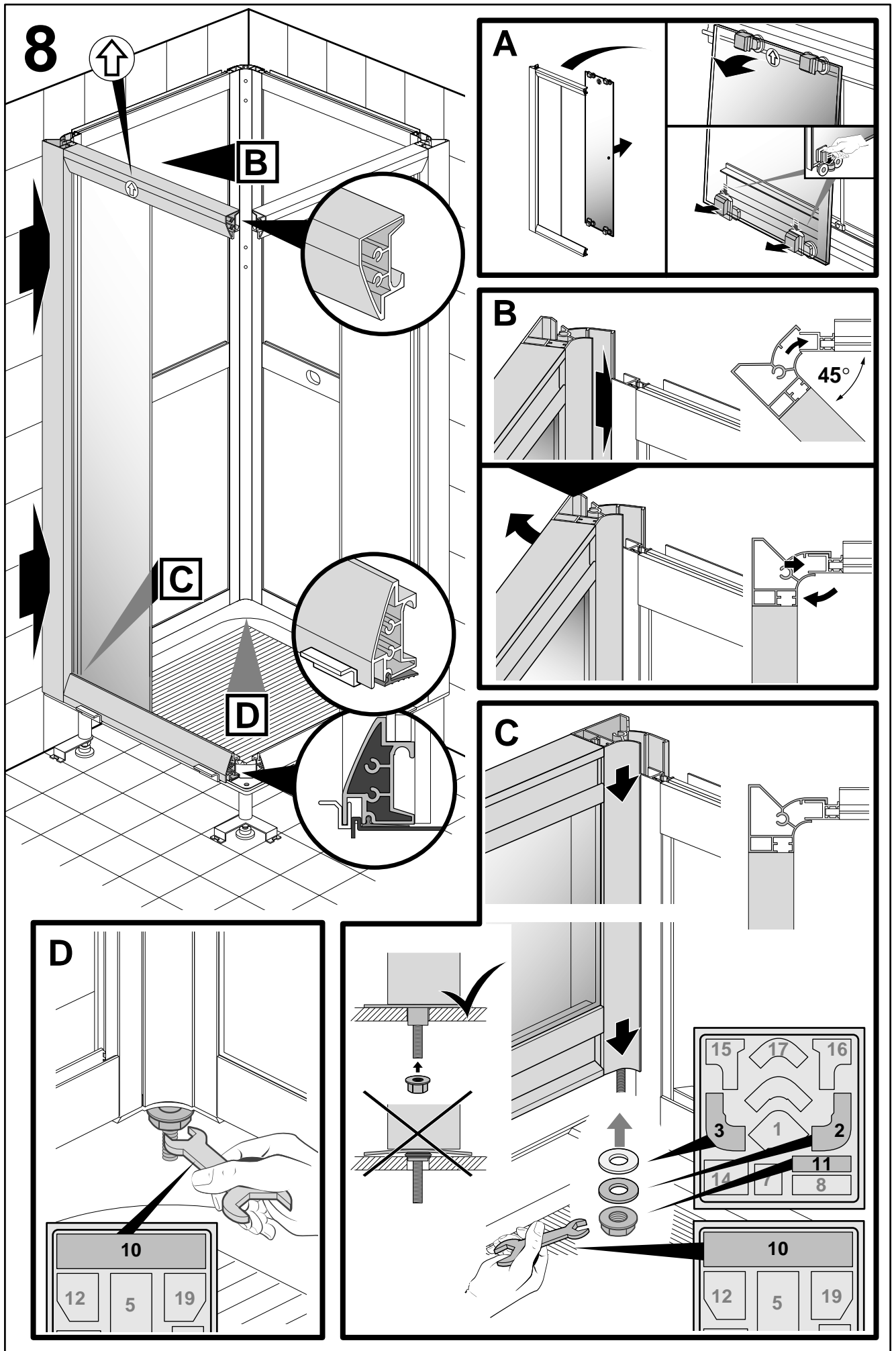


5

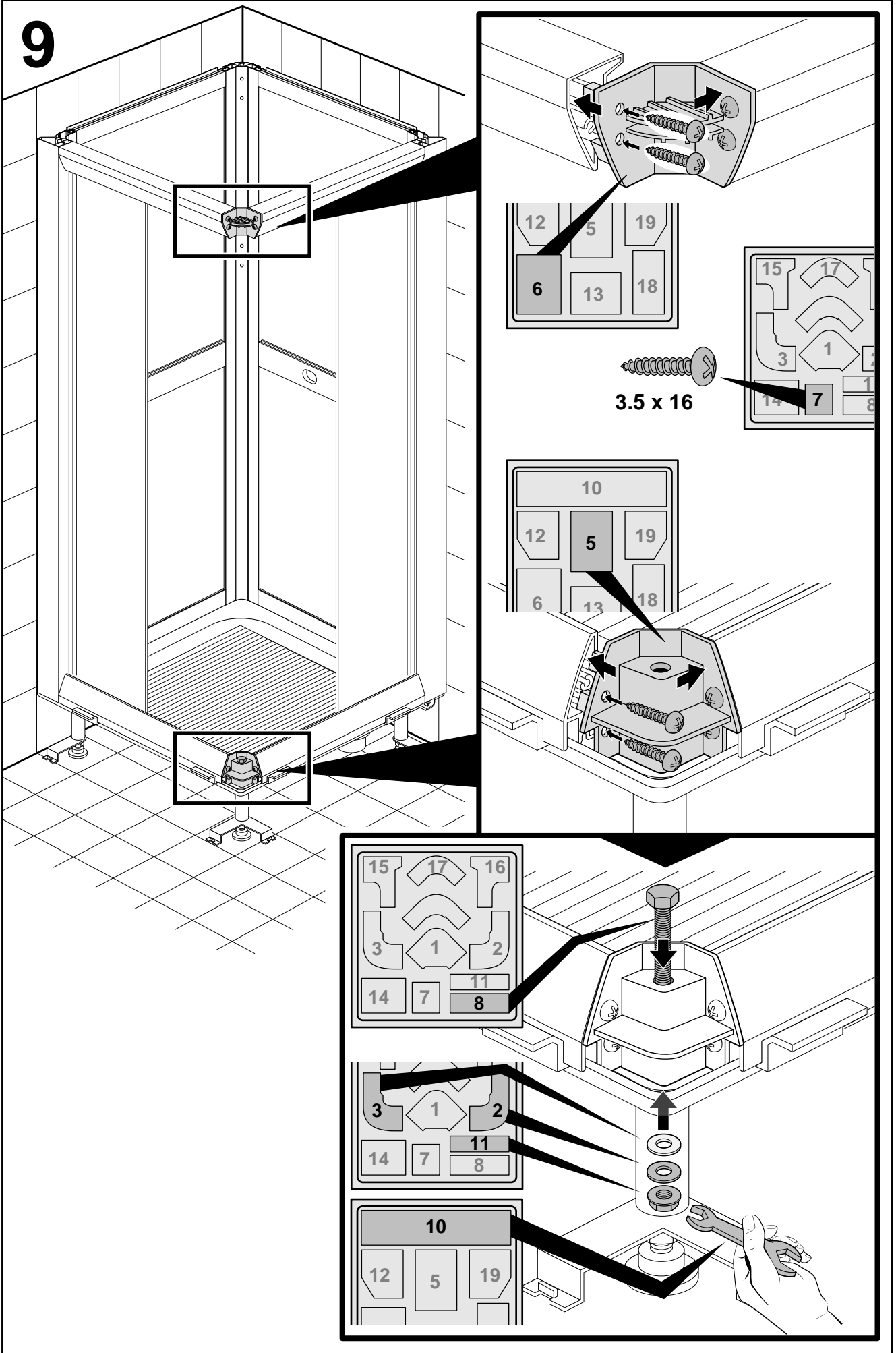








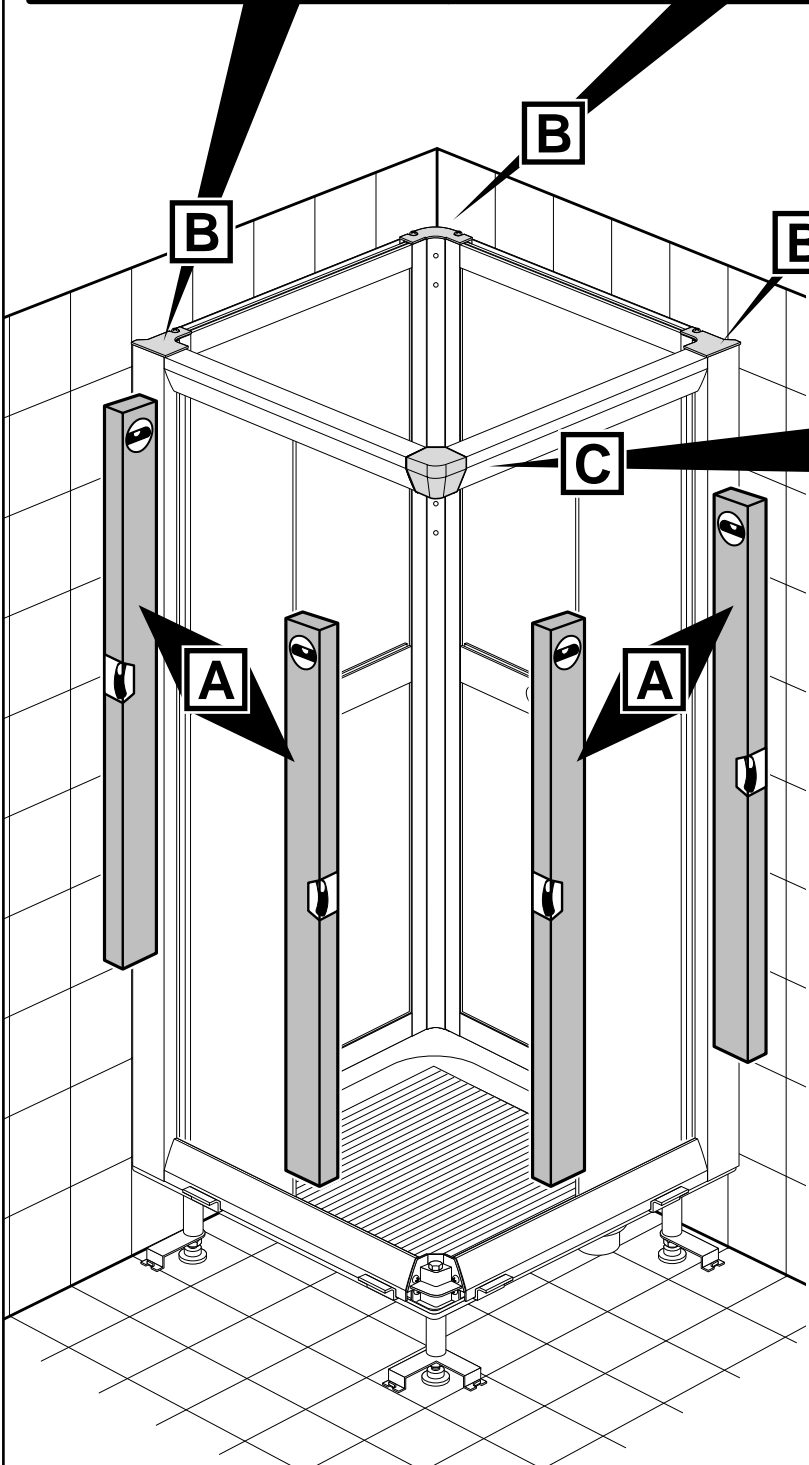
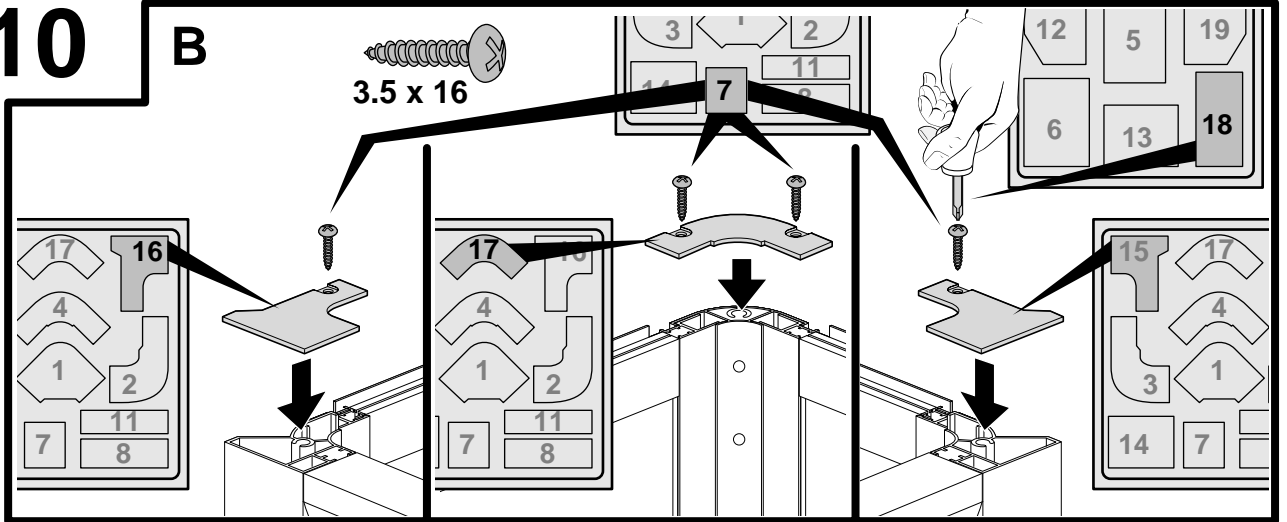
9



10

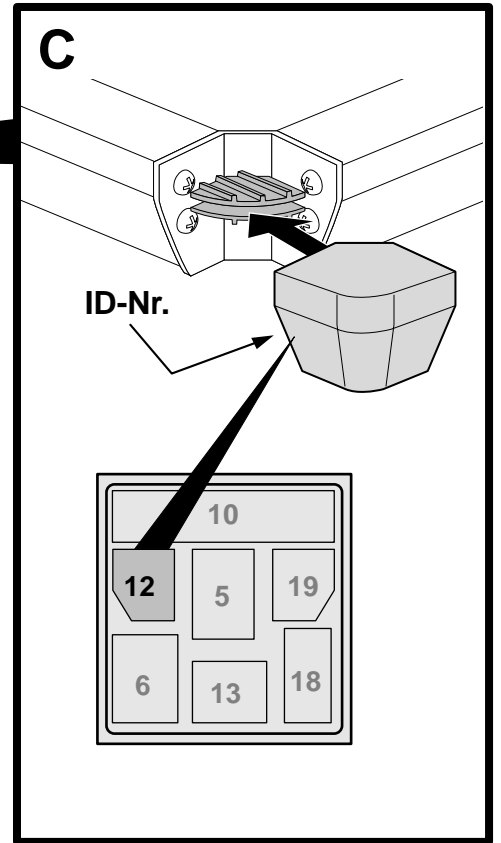
B

3.5 x 16

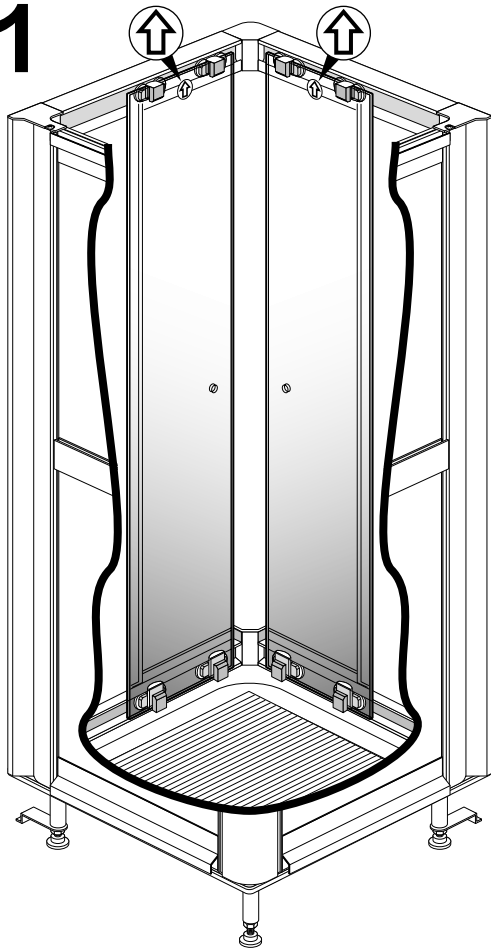


C

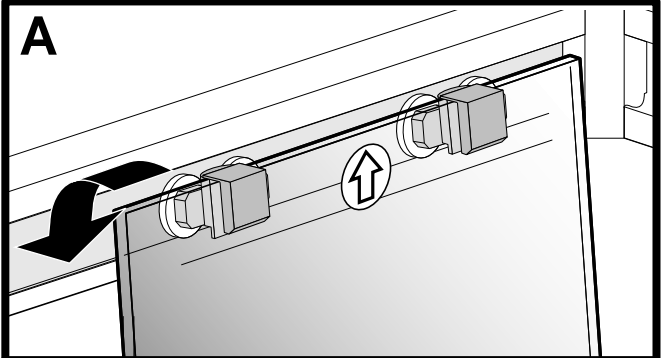
ID-Nr.



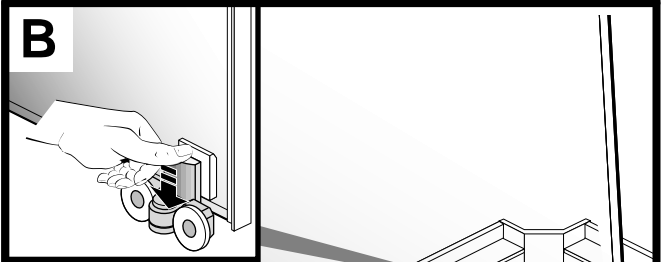
11



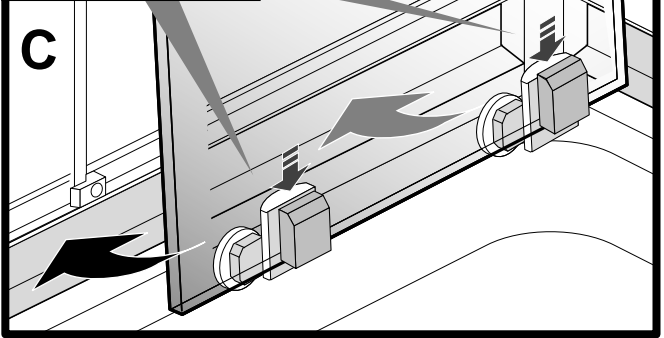
A



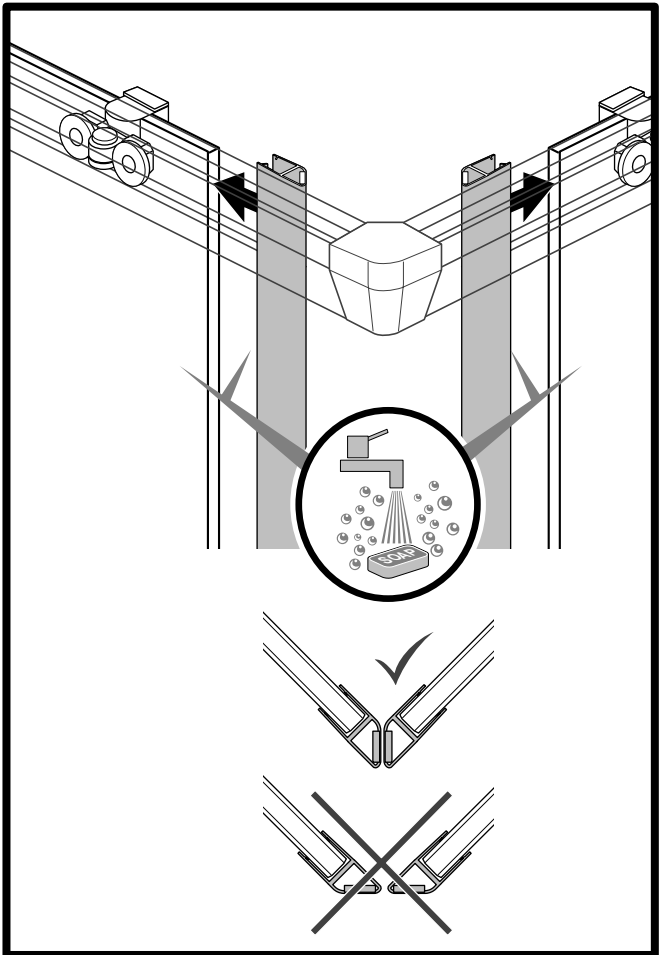
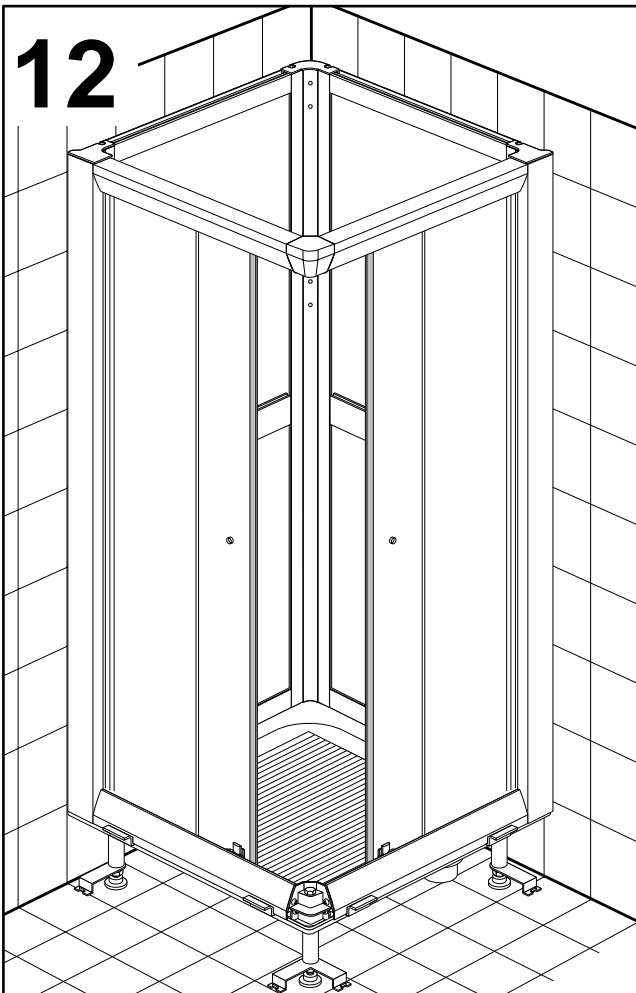
B

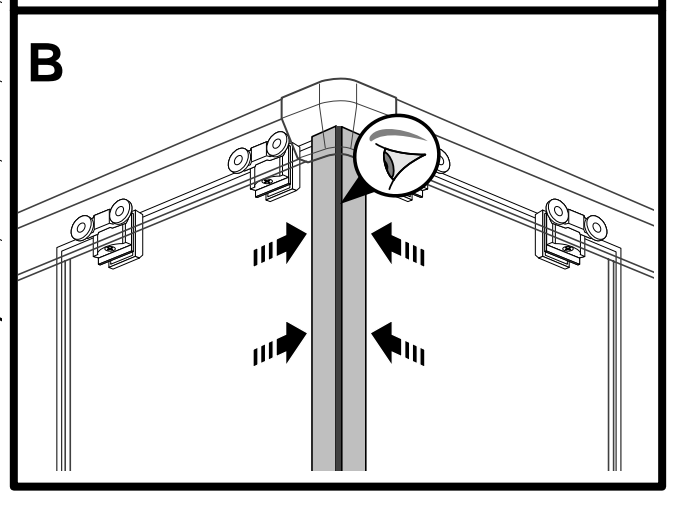
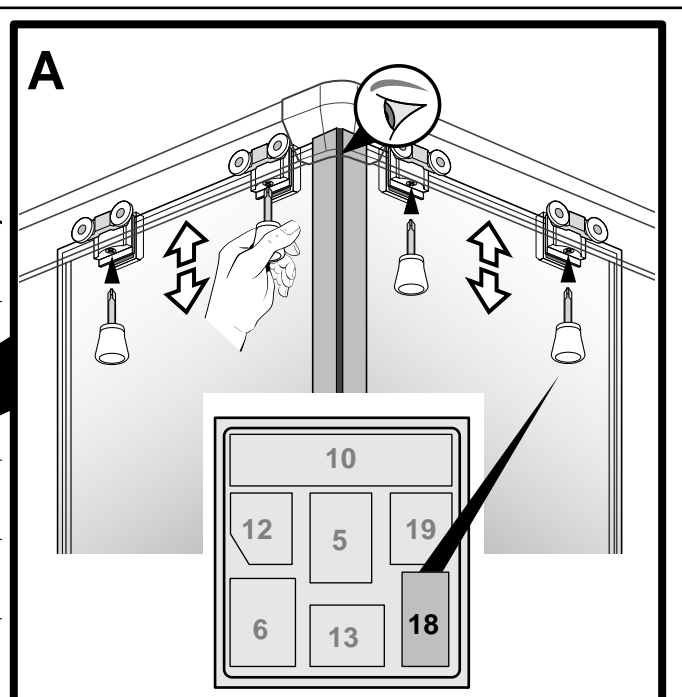
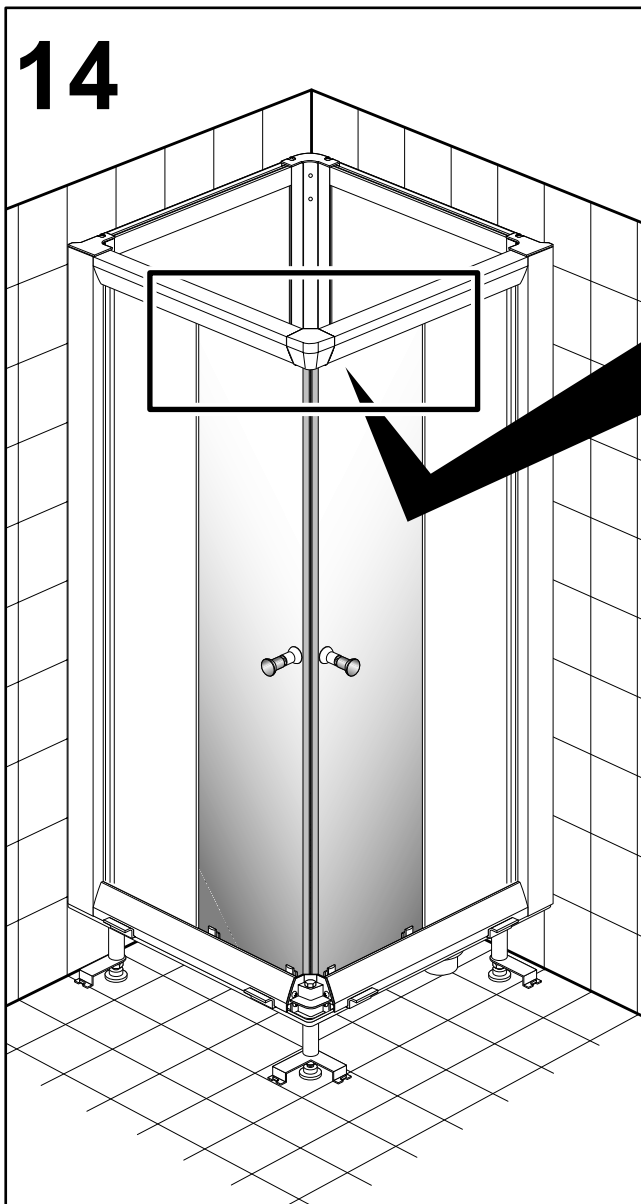
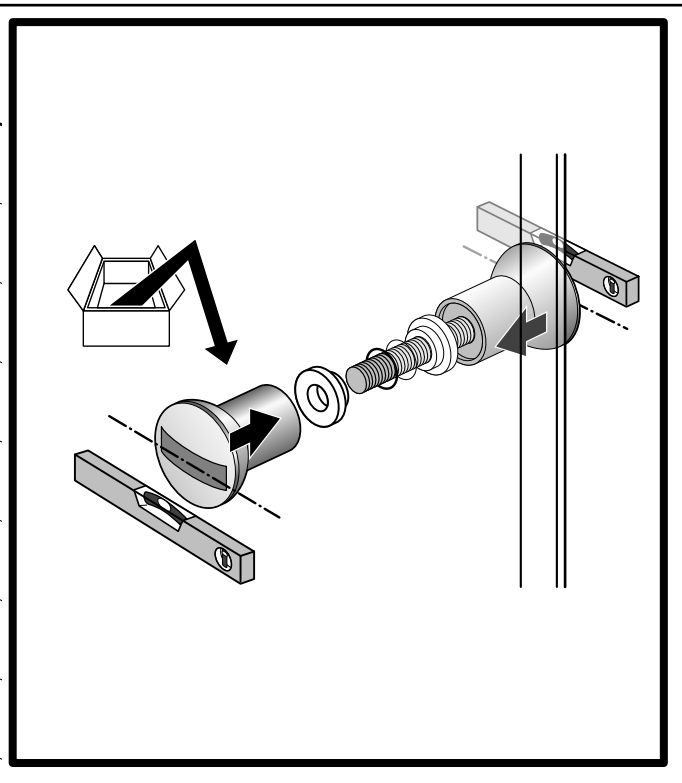
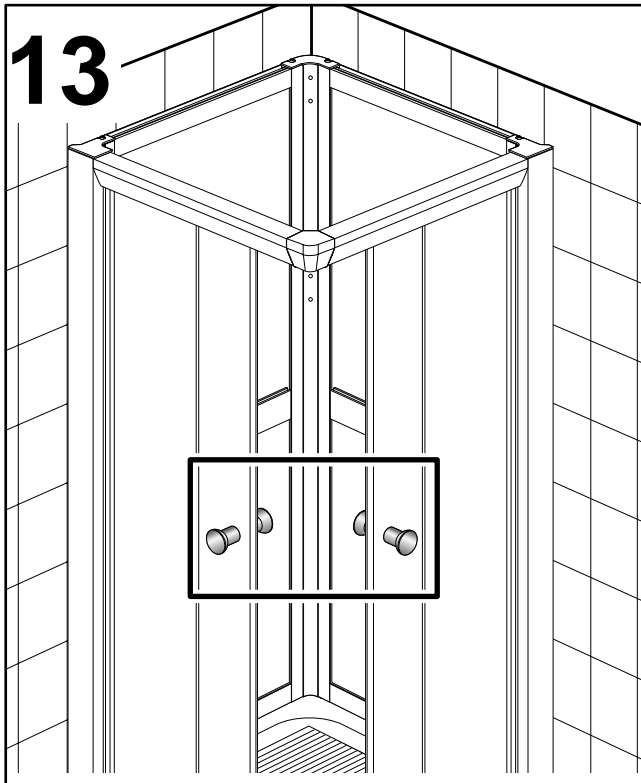


C

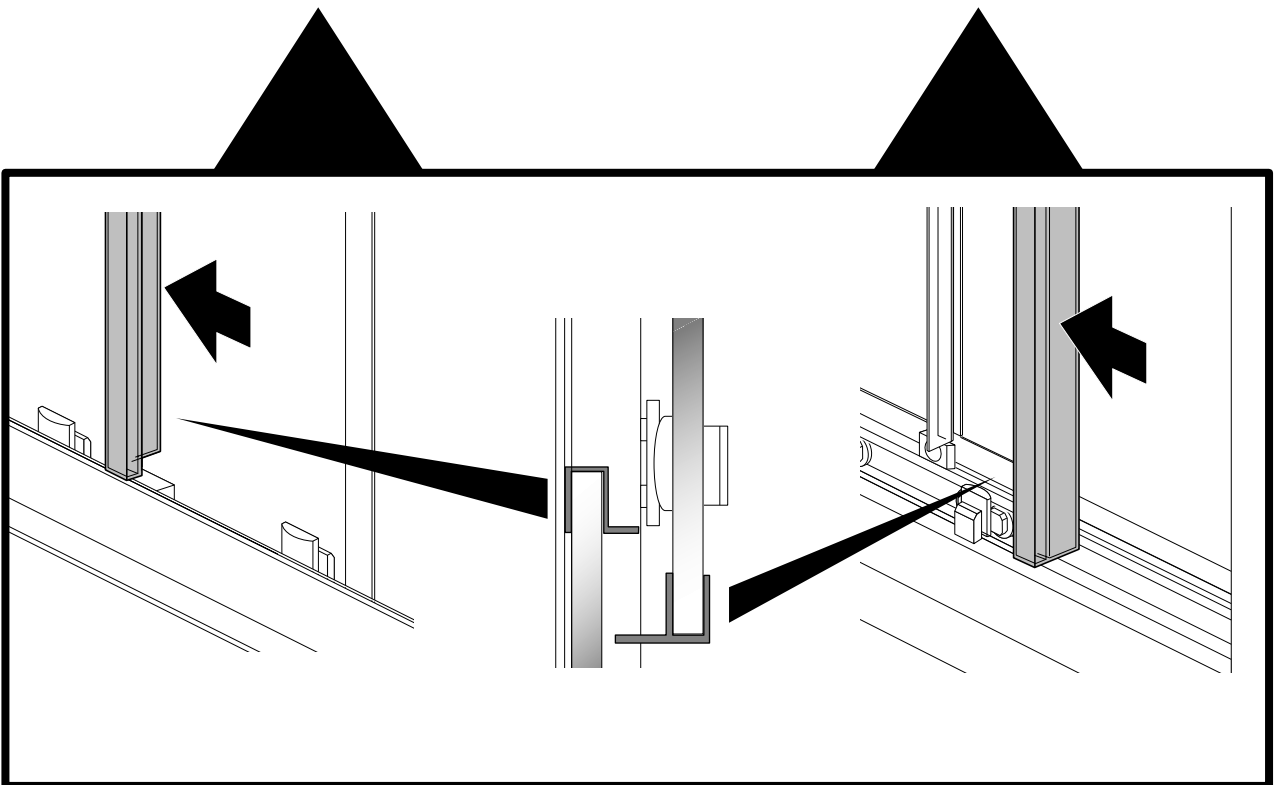
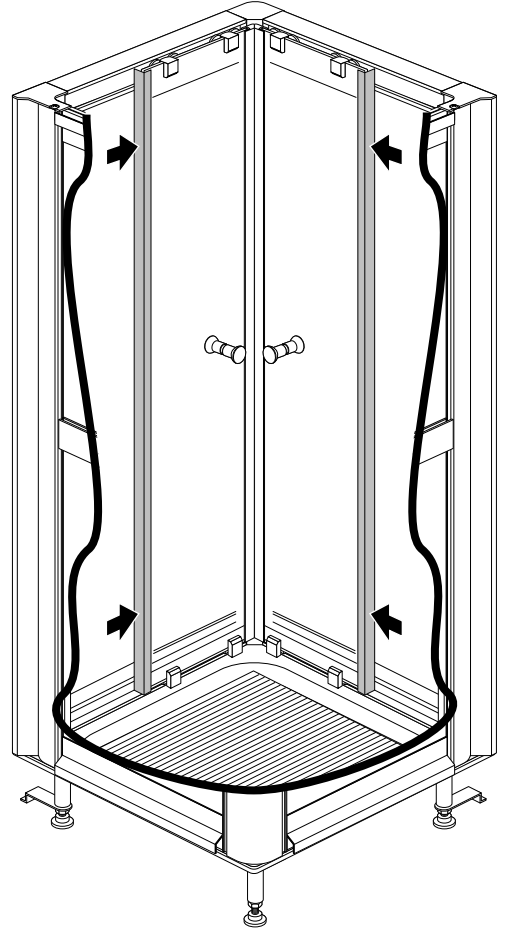
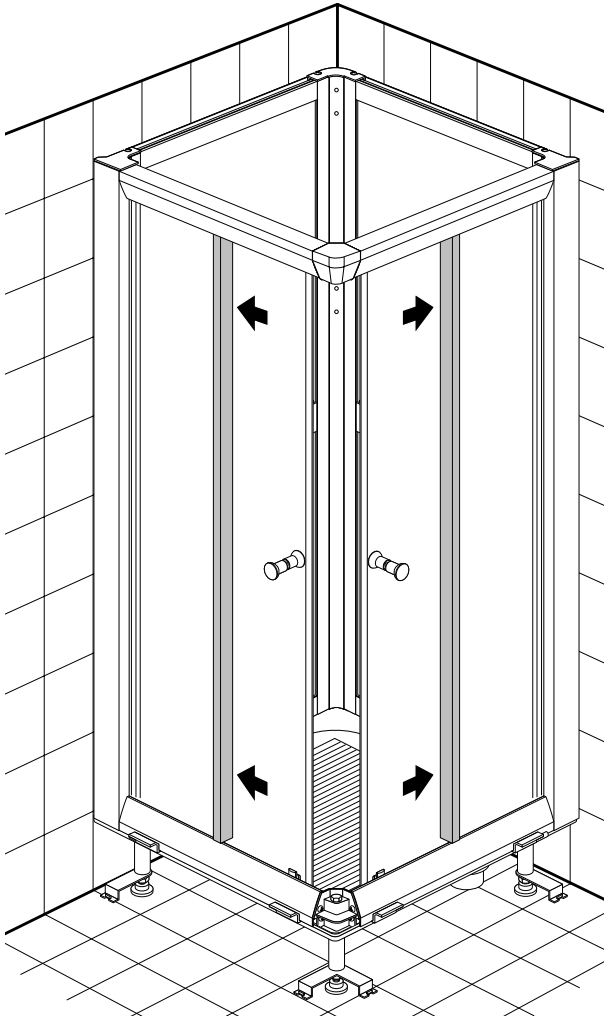


12

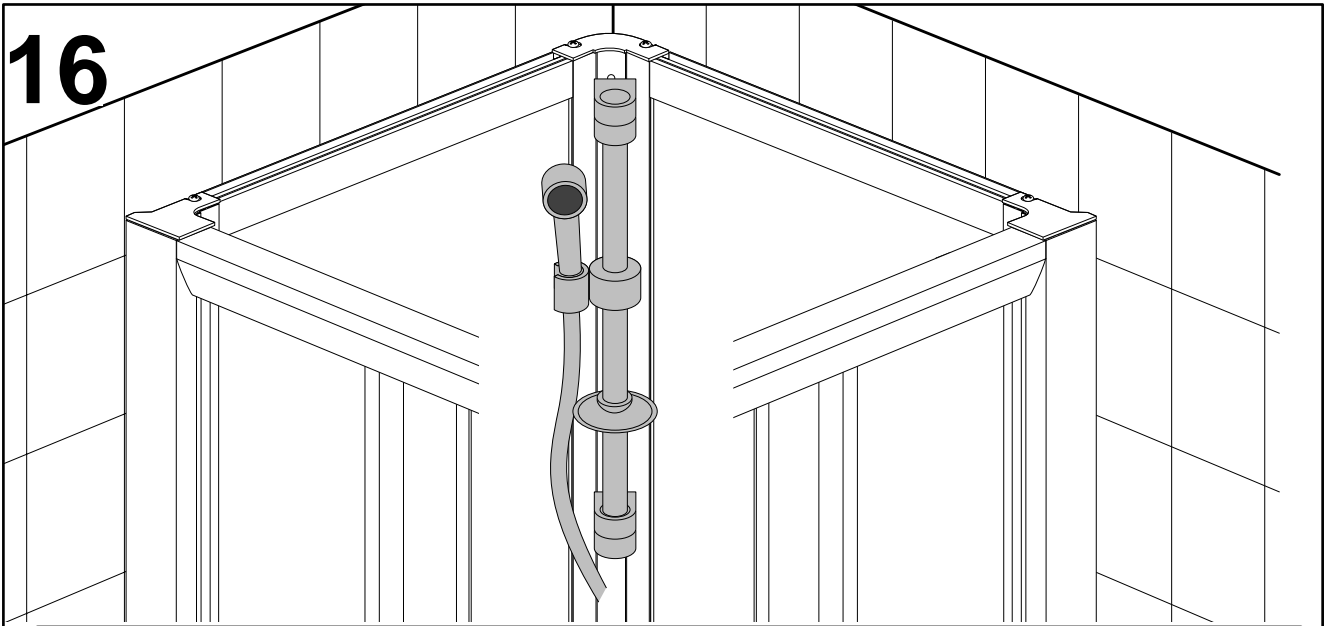




15



16



A

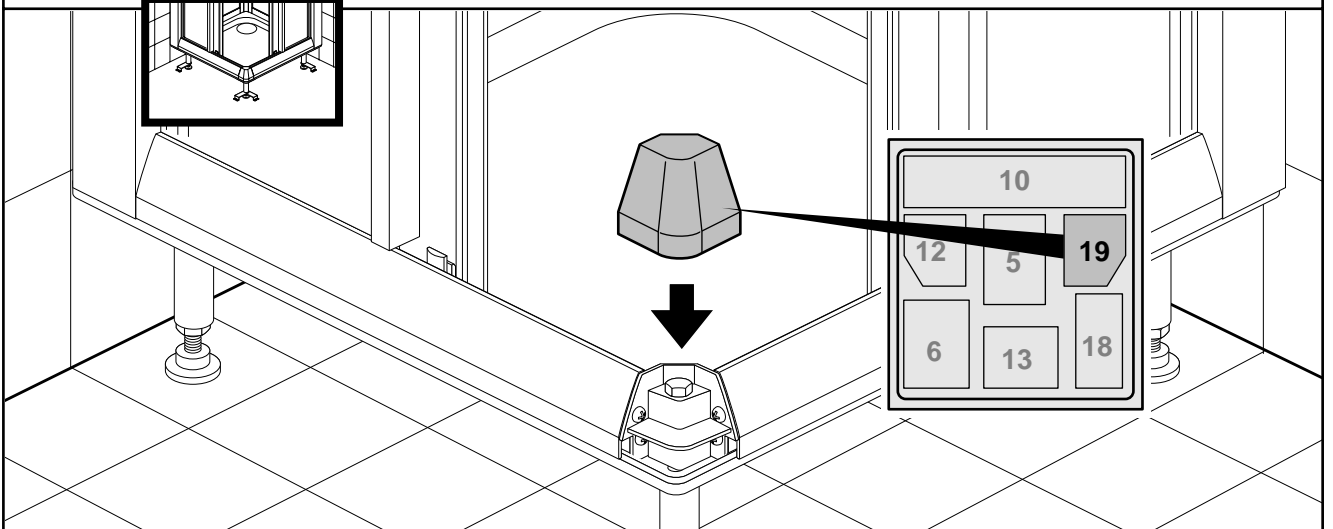
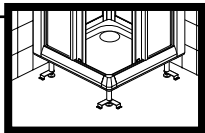
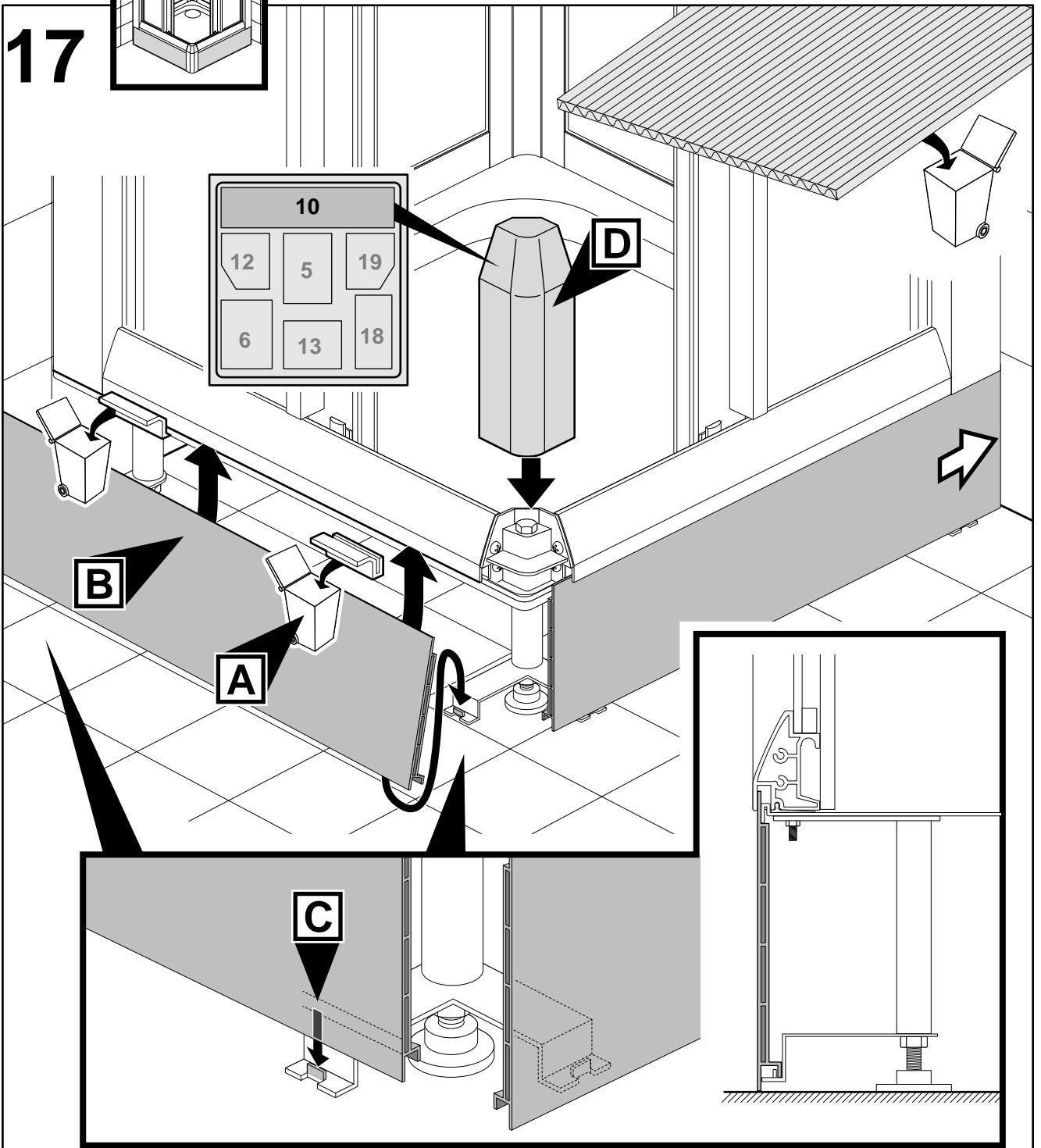
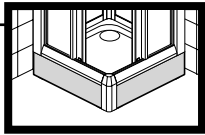
B

C

3.5 x 16

3.5 x 45

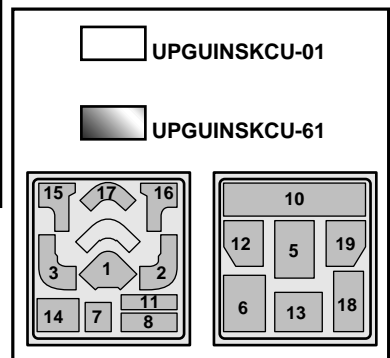
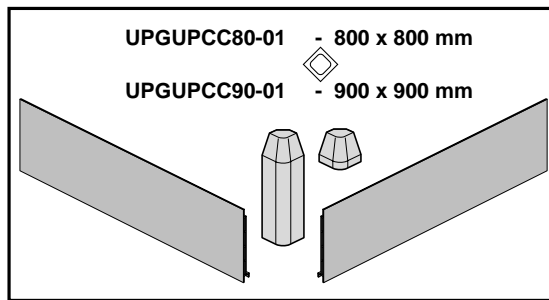
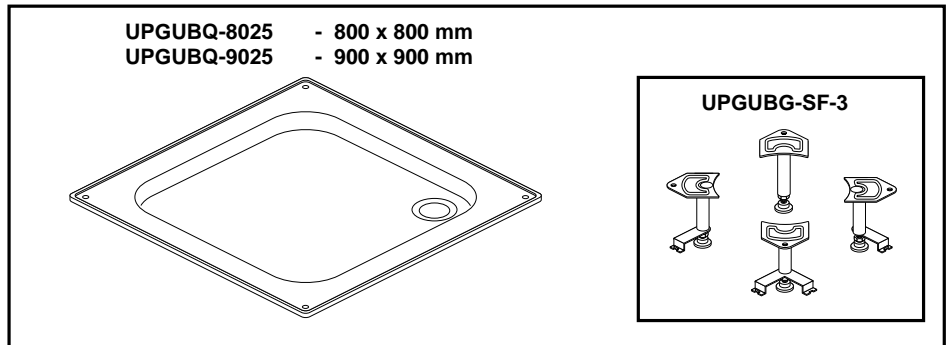
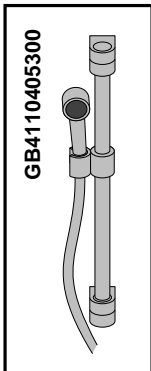
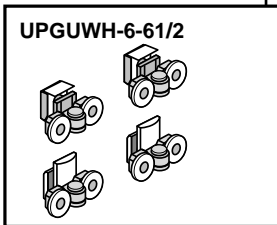
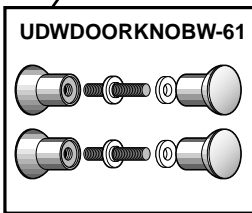
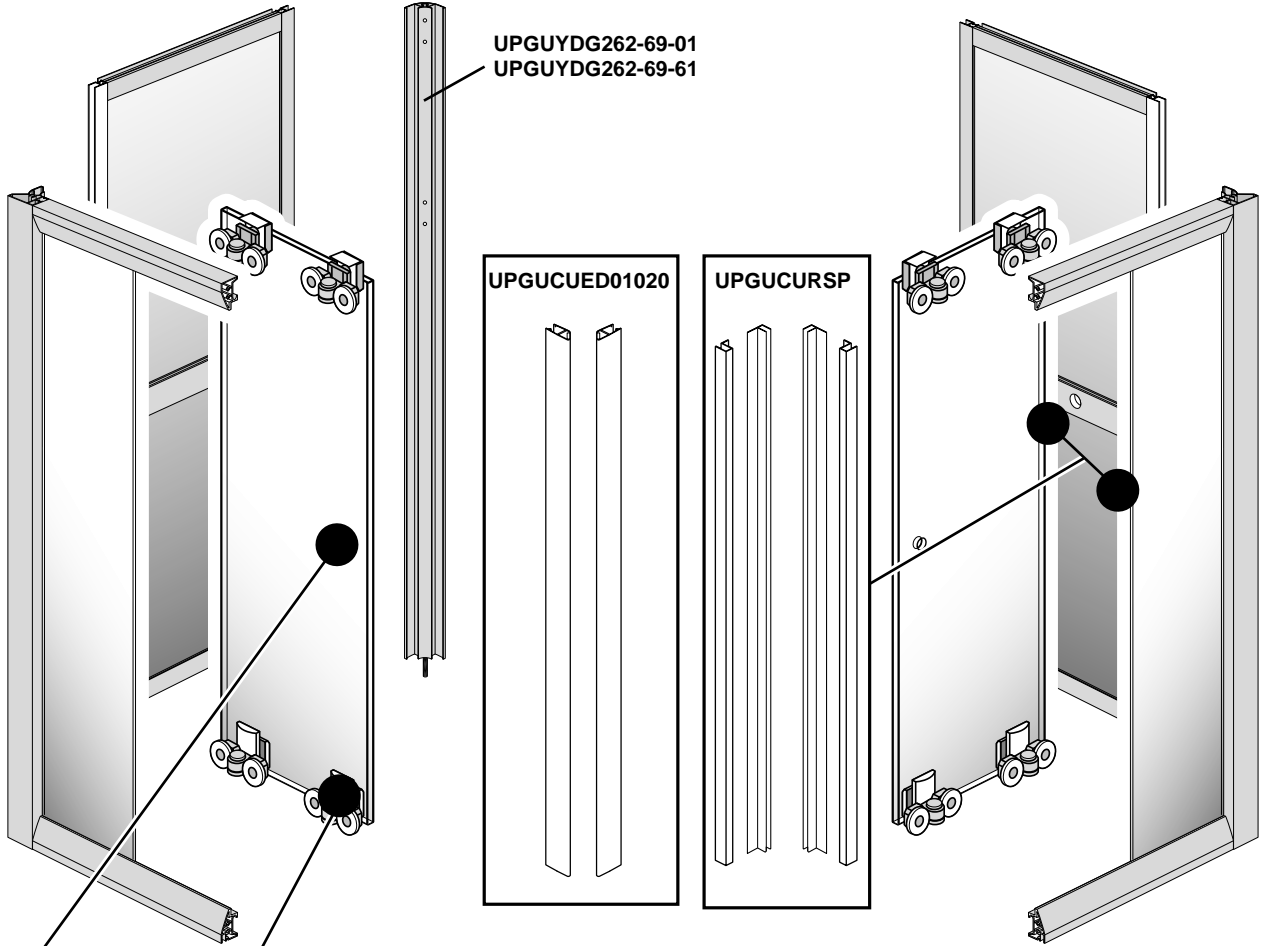
17



Einzelteile
Individual parts
Pièces élémentaires
Componenti singoli
Afzonderlijke delen

Reservdelar
Reservedeler
Komponenter
Varaos / Varaosat
Náhradní díly

Náhradné diely
Önálló elemek / Alkatrészek
Piese de schimb
Детали



SE Villeroy & Boch Gustavsberg AB
Box 400, 134 29 Gustavsberg, Sweden
Tel.: 08-570 391 00 / Fax: 08-570 320 36
www.gustavsberg.se info@gustavsberg.com

NO Villeroy & Boch Norge AS
Postboks 13, 1471 Lørenskog
Tel.: 67 97 82 50 / Faks: 67 97 16 57
www.gustavsberg.no info@gustavsberg.no

DK Villeroy & Boch Danmark A/S
Vallensbækvej 26-28, 2605 Brøndby
Tlf 36708055 / Fax 36720805
www.gustavsberg.dk info@gustavsberg.dk

FI Oy Gustavsberg Ab
Laippatie 14 b
00880 Helsinki
Puh 09-32 91 88 11
Fax 09-32 91 88 50
myynti@gustavsberg.com

LT OY Gustavsberg AB Filialas
Algirdo 75,
LT-03209 Vilnius, Lithuania
Tel.: +370 5246 0811
Faksas: +370 5269 1620
www.gustavsberg.lt infolt@gustavsberg.com

LV Oy Gustavsberg Ab pĀrstāvniecība
Latvijā Krasta iela 68 A,
LV - 1019 Rīga,
Latvija Tālrunis: +371 67245511
Fakss: +371 67245519
www.gustavsberg.lv info.latvia@gustavsberg.com

EE Oy Gustavsberg Ab Eesti Filiaal
F. R. Faehmanni 6,
LT - 10125 Tallinn, Eesti
Tel +372 646 0312
Faks + 372 646 0313
www.gustavsberg.ee info@gustavsberg.ee

RU GUSTAVSBERG Villeroy & Boch в России:
Санкт-Петербург 191123
ул. Кировная 40, офис 7
Тел: +7 812 326 7896
Факс: +7 812 326 7899
www.gustavsberg.ru info.russia@gustavsberg.com
www.villeroy-boch.com

UA Представництво Villeroy & Boch Gustavsberg в Україні:
01030 Київ, Україна
вул. Чапаєва 4, оф. 17
Тел: (044) 493 98 68
Факс: (044) 493 98 67
www.gustavsberg.com.ua info@gustavsberg.kiev.ua
www.villeroy-boch.com